



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



*Au service
des peuples
et des nations*

Programa PLATAFORMAS por Objetivos 20/30 de Desenvolvimento Sustentável

**TERMOS DE REFERÊNCIA GUIA PRÁTICA DE LOCALIZAÇÃO DOS OBJETIVOS
DE DESENVOLVIMENTO SUSTENTAVEL E PLANEJAMENTO ESTRATEGICO
MUNICIPAL ARTICULADO**



Programa das **Plataformas**
para o **Desenvolvimento Local**
e os **Objetivos 20/30**
em **CABO VERDE**

TERMOS DE REFERÊNCIA

Elaboração de uma guia prática de localização dos objetivos de desenvolvimento sustentável e planeamento estratégico municipal articulado, para os municípios de Cabo Verde

CONTEXTO E JUSTIFICAÇÃO

Cabo Verde está na implementação do Programa Plataformas Locais para o sucesso dos ODS com o intuito de expandir os processos de descentralização e de desenvolvimento sustentável do país, pondo o foco nos municípios, como agentes conhecedores do território e das realidades locais das coletividades cabo-verdianas, cujo objetivo último será melhorar as condições de vida da população dos territórios cabo-verdianos.

O programa das plataformas esta a apoiar os esforços de 9 municípios pilota no processo de localização dos ODS assim com também no processo de planeamento estratégico articulado e participativo.

Os conteúdos da guia estão baseados na própria experiência de implementação da metodologia do programa nos 9 Municípios pilota.

A guia visa a ser um referente para os municípios de Cabo Verde no que concerne a localização dos ODS a nível local e a sua ligação com o processo de planeamento estratégico articulado com as políticas e programas de Governo nacionais.

A edição/impressão do guia constitui um esboço de inspiração para a condução da Localização dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável e a Planificação do Desenvolvimento das Municipalidades.

A guia vá dirigida também aos presidentes das camaras, membros das assembleias municipais, representantes do setor privado, sociedade civil, serviços desconcentrados do estado, apresentador ou agente técnico de desenvolvimento local que devem de estar implicados nos processos de elaboração e implementação do Plano Estratégico Municipal de Desenvolvimento Sustentável (PEMDS).

Esta guia descreve, de maneira sucinta, as diferentes fases, etapas e instrumentos necessários para uma boa localização das prioridades locais tendo como base os ODS e a programação das ações e projetos de desenvolvimento que darão respostas articuladas as prioridades dos cidadãos.

A metodologia usada é simples e direta tendo como objetivo de facilitar a compreensão local e apropriação das ferramentas de localização e de planeamento estratégico, ou seja, os projetos estratégicos do território selecionados através dum processo participativo e alinhado com os programas e projetos do governo, os objetivos de desenvolvimento sustentável e as possibilidades do sector privado e da cooperação internacional. Um plano estratégico municipal articulado

também é uma ferramenta de mobilização de recursos e o roteiro da Municipalidade como expressão de uma visão compartilhada do futuro.

O processo de localização dos ODS e o planeamento municipal é uma das etapas mais importantes no desenvolvimento local, é essencial que a sua elaboração seja efetuada de acordo a uma abordagem participativa e coerente para aumentar o efetivo engajamento da população beneficiária no cumprimento das ações previstas.

A guia de localização e planificação estratégica nacional prática tem por objetivos:

1. Servir de menção única e igual a todos atores implicados na elaboração e implementação dos planos municipais estratégicos de desenvolvimento sustentável (membros dos conselhos municipais, técnicos municipais, serviços descentralizados do Estado, parceiros técnicos e financeiros, responsáveis setoriais, o sector privado, bem como as ONGs e outros representantes da sociedade civil);
2. Consolidar de forma significativa, a abordagem do planeamento participativo ascendente e articulado a nível territorial e a nível nacional, que vai permitir às autoridades e aos seus parceiros tendo em conta as necessidades reais dos municípios base na programação dos investimentos;
3. Assegurar uma coerência entre as ações de desenvolvimento iniciadas na base e as orientações nacionais e/ou as preocupações e princípios internacionais derivadas dos documentos de referência que trazem a política nacional como os PEDS e os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável;
4. Dotar o país da visão de um esquema real de desenvolvimento do território que se traduziria no conjunto de mudanças positivas esperadas a todos os níveis (municipalidade, ilha, nação) concretizada na implementação dos planos de desenvolvimento PEMDS;
5. Fortalecer a articulação entre prioridades locais, políticas nacionais e processos internacionais por meio de plataformas locais multissetoriais que realizam o planeamento estratégico de forma participativa.
6. Consolidar a liderança de autarcas no nível local e a apropriação de instrumentos de localização dos ODS e do planeamento estratégico pelos verdadeiros protagonistas de seu próprio desenvolvimento: as pessoas que moram no seu município;

OBJECTIVOS

1. Publicação de uma guia de localização dos ODS e de planeamento estratégico articulado e participativo.

2. Criação de uma ferramenta prática, didática e de comunicação para os atores locais e nacionais de Cabo Verde para localizar Ods, articular projetos locais e políticas nacionais e planejar estrategicamente os recursos.
3. Revisão gramatical da guia em Português, e supervisão dos conteúdos da guia assegurando a coerência entre texto e imagens em todos os capítulos.
4. Realização de um desenho gráfico moderno para as pastas e parte interior, atrativo e muito prático para os utilizadores da guia. O desenho tem que ser feito para garantir que os capítulos possam ser usados na sua totalidade ou por separado.
5. Edição da guia em Português e em Inglês.
6. Publicação de 300 exemplares da guia em Português e 100 em Inglês (características e detalhes em baixo)

RESULTADOS ESPERADOS DA CONSULTORIA

7. Apresentação das 5 propostas de desenho gráfico das guias em Por e em EN. As propostas de desenho serão aprovadas por um comité de seleção formado pelo PNUD, ANMCV e Governo de Cabo Verde.
8. - Tempo de apresentação: 10 dias desde o primeiro briefing com o comité de seleção das propostas.
9. Apresentação dos textos em Português corretamente corrigidos e colocados na guia. 15 dias
10. Apresentação de uma proposta de seleção de fotografias colocadas nos lugares que correspondem as imagens com o texto. 15 dias

GUIA

Especificidade/ características impressão da Guia:

Guia de localização e de planeamento estratégico:

- Deverá ser atrativo visualmente por capítulo e em sua totalidade; podem ser capítulos extraíveis.
- Desenho de gráficos também por parte da empresa selecionada.
- Formato 27x18 cms.
- Interior 135 grames papel couché.

- Exterior 250 grames papel couché plastificado numa face.
- Desenho gráfico criativo da guia de alta qualidade;
- As imagens deverão ser de alta qualidade e resolução;
- A guia deve ser distribuída de forma eletrônica em USB com alta qualidade e resolução e impresso nas 2 línguas (português, inglês).

Fotos:

- As fotos serão facilitadas, na medida do possível, pela parte que contrata o serviço;
- Deverão ser selecionadas pela equipe que presta os serviços;
- Deverão ser de alta qualidade e resolução;
- Deverão ter ideias inovadoras

Metodologia

1. Exigências específicas para submissão de fotos

- Cada foto deverá estar acompanhada das informações das legendas de base. A legenda deve identificar a data, lugar, sujeito, tamanho e uma breve descrição do projeto/situação capturada. O nome e as coordenadas do fotógrafo/a devem estar prestados pelo crédito e as questões de monitoramento eventuais.
- As fotografias devem transmitir o respeito à dignidade e aos direitos humanos. Os fotógrafos/as deverão assegurar que as pessoas retratadas nas fotos saibam que a sua imagem está sendo utilizada e que estão de acordo com isso, através de um consentimento escrito. Nos trabalhos de terreno o fotógrafo/a deverá ser orientado sobre os trabalhos a serem realizados pela equipe do projeto e ser portador de uma credencial a ser assinado pelo responsável do Programa Plataforma Desenvolvimento.

2. A Edição e publicação.

- Aprovação prévio do comité de seleção.
- Receção das maquetas no respeito dos tempos estabelecidos.
- Receção das maquetas com as qualidades dos materiais requeridos.
- Receção dos Pendrives dentro das guias (400) e 200 por aparte. Pendrives com logo do programa plataformas.
- Garantir o respeito dos logos do programa e dos parceiros.
- Um responsável do programa plataformas locais garantira o seguimento do processo de elaboração da guia no que concerne as questões técnicas relativas a realização de gráficos e imagens.

DESCRIÇÃO DAS TAREFAS

Sob a supervisão do Programa Plataforma a empresa produtora/realizadora/editora deves:

- Apresentar um cronograma de produção (calendário);
- Realizar as tarefas de revisão e correção (gramatical versão portuguesa); sujeito a validação e aprovação pelo comitê de avaliação da guia;
- Selecionar os materiais fotográficos, os gráficos para edição (fotografias);
- Desenho gráfico e criativo da guia com a inclusão dos pendrives.
- Realizar e enviar as maquetes necessárias para aprovação final;
- Uma vez aprovada a maquete final, realizar as edições e impressões em 2 línguas: Português, Inglês;
- Um guia USB que possa ser publicado nos diferentes websites,

Forma de pagamento:

O Pagamento será realizado em 3 fases sendo:

- 1) **20% com a assinatura do contrato/aprovação plano de trabalho;**
- 2) **30% com entrega das tarefas descritas; Maquetas nas duas línguas.**
- 3) **50% com a entrega de todos os produtos e finalização dos trabalhos.**

QUALIFICAÇÕES/REQUERIMENTOS

Sociedade editorial de profissionais com:

- Experiência (empresa): 3-5 anos de experiência a nível nacional e/ou internacional em produção de materiais impressos;
- Experiência (empresa) documentada em edição e publicação (3-5 anos);
- Experiência laboral (empresa) com organizações internacionais e/ou doadores internacionais;
- Empresa proprietária de seu próprio estudo/agencia ou uma prova documentada de acesso a um estudo/agencia arrendado);
- Equipe profissional com formação, diploma universitário ou equivalente, em produção/edição de livros/catálogos, comunicação, publicidade, marketing; excelentes capacidades técnicas para assegurar uma revisão, edição, tradução e publicação fluida e de alta qualidade;
- Equipe profissional com experiência demonstrada (3-5 anos) na produção de materiais em relação com as questões socioeconômicas, humanitárias e/ou de desenvolvimento: desejável;
- Excelente planificação e competências organizativas;
- Excelente capacidade de respeitar os prazos;
- Criatividade e inovação na edição é um imprescindível;
- Utilização da tecnologia mais recente no quadro das editoriais;

- Capacidade de trabalho em equipe;
- Capacidade de trabalho de forma autónoma;
- Capacidade de trabalho sob pressão e em situações difíceis;
- Exigências linguísticas: domínio profissional do Português, Inglês;

Outros requisitos:

1. Devem ser enviados juntamente com os documentos de candidatura (CV da empresa, registo comercial da empresa, NIF) uma proposta técnica, incluindo a proposta metodológica, perfil da empresa, assim como o cronograma de trabalho.
2. A proposta financeira, deve ser enviada em envelope separada.

Copyright

O documento produzido é propriedade do Programa Plataforma para Desenvolvimento Local e os Objetivos 20/30 em cabo Verde que autorizará os parceiros a utilizarem. Todos os direitos são reservados. As fotos do Programa são utilizadas para promover o trabalho de desenvolvimento da organização e das parcerias. As fotos e as imagens sob este contrato não podem ser modificadas, vendidas, redistribuídas ou utilizadas para criar obras derivadas. Todas as fotos, sejam impressas, eletrônicas ou em linha, devem ser acreditadas desta forma: nome do fotógrafo (ou a definir com os parceiros).

Se o fotógrafo/a ou câmara man utiliza a imagem para o seu próprio trabalho, redistribui o trabalho pela média, as imprime ou utiliza nos meios eletrônicos em qualquer tipo de publicação ou exposição, é preciso procurar o consentimento escrito do Programa.

Critério para a Adjudicação do Contrato

A mais alta combinação de pontos (baseada no 70% da proposta técnica e 30% proposta financeira).

Critério para Avaliação da Proposta

Proposta Técnica (70 pontos)

Expertise da Empresa (Perfil) - 10 pontos

Experiencia relevante - 15 pontos

Metodologia, Adequação às Condições e Pontualidade do Plano de Implementação – 20 pontos

Qualificação da Equipe – 15 pontos

Linguagem (fluyente em Português, Inglês) – 10 pontos

Proposta financeira (30 pontos)

Calculada como o rácio das ofertas das propostas ao menor preço entre as propostas recebidas.